

Tirage: 12 000 exemplaires distribués chaque vendredi dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary.

Imprimerie Bechtel SA  
Bellevue 4  
2608 Courtelary  
032 944 18 18  
FAC: 032 944 17 56

Délais de remise des publications  
Sport, utile et paroisses: lundi soir  
Rédac. et annonces: mercredi 9h  
Officiel: mardi 12h  
fac@bechtel-imprimerie.ch

Tarif des annonces  
sur demande  
ou sur [www.bechtel-imprimerie.ch](http://www.bechtel-imprimerie.ch)

Abonnement annuel: 99 fr.

Réclame

**Je décide  
pour ma région!**

# Feuille d'Avis du District de Courtelary

Contient la Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary

Journal d'annonces et d'information

Officiel pour les communes de Romont, Sauge, Orvin, Péry-La Heutte, Sonceboz-Sombeval, Corgémont, Cortébert, Courtelary, Cormoret, Villeret, Saint-Imier, Sonvilier, Renan, La Ferrière, Tramelan et Mont-Tramelan

## Bulles de blues à Tramlabulle

Les œuvres consacrées au guitariste de légende Jimi Hendrix serviront de fil rouge à la 26<sup>e</sup> édition du festival de BD, qui se déroulera du 22 au 24 septembre au CIP de Tramelan. Les femmes aussi, puisque cette année, Tramlabulle n'est pas loin d'atteindre la parité en artistes des deux sexes, *suite à la page 20*



## SOMMAIRE

De l'inédit à Orvin Présentation des trois candidates	3
Le bus du CAJ est arrivé Un cadeau de l'entreprise Vigier SA	5
Des élus à l'écoute des citoyens Journée de la démocratie à Sonceboz	7
L'intelligence artificielle ... sous la Plume de Pat	11
Un parrain régional prestigieux ... pour la prochaine Raiffeisen Run	13
Envie de vous faire une toile ? Consultez le programme cinémas	20
Une recette de fin d'été La salade d'aubergines de J. Gabbarini	22
Une star de la trompette Lucienne Renaudin Vary à la Collégiale	23
Nomination au sein du CJB Le poste de secrétaire générale attribué	23
Jetez un coup d'œil à l'agenda Ne manquez aucun événement!	23
Jérémy Greub honoré ... lors d'un match de Coupe jurassienne	25
Reprise du championnat Le VBC La Suze présente ses équipes	26
La VCV sous un soleil de plomb Participants heureux et belles victoires	27

Réclame

### La mobilité: un rêve?

La mobilité favorise le développement  
et aide à s'extraire de la pauvreté!  
Votre don donne un avenir à des enfants.



CP: 90-800 000-0  
[www.miva.ch](http://www.miva.ch)



miva  
transporte l'aide

## TRAMLABULLE

# Hendrix star du neuvième art pour cette 26<sup>e</sup> édition

Bandes dessinées et musique s'unissent pour la prochaine édition de Tramlabulle qui ouvrira ses portes le 22 septembre au CIP. Jimi Hendrix y sera à l'honneur en sons et en images, comme le laisse deviner l'affiche de la manifestation.

Du 22 au 24 septembre, le festival de BD Tramlabulle ouvrira les portes de sa 26<sup>e</sup> édition au CIP, pour accueillir, comme chaque année, une belle brochette de dessinatrices et de dessinateurs, mais aussi pour faire entendre de la musique, surtout celle du guitariste de légende Jimi Hendrix.

## Complicité entre musique et BD

L'affiche du festival ne laisse planer aucun doute: le guitariste gaucher le plus célèbre de l'histoire du rock y éclate en gros plan. Cette illustration a été créée par le dessinateur français Mezzo, qui vient de sortir le premier tome des deux albums qu'il va consacrer à Jimi Hendrix. Mezzo et son scénariste Jean-Michel Dupont, n'en sont pas à leur coup d'essai dans l'univers du musical, puisqu'ils ont déjà publié deux albums consacrés à une autre légende du blues, Robert Johnson, vous savez, celui qui aurait vendu son âme au diable pour que sa musique soit encore plus belle.

Et puis la musique de Hendrix sera, elle aussi, bien présente au CIP, grâce au cover band suisse allemand More Experience (l'un des meilleurs de la planète, selon les spécialistes et la famille de Jimi Hendrix), qui sera en concert samedi, soir à 21 h.

Pourquoi ce choix d'allier BD et musique? «Parce que de nombreux créateurs de BD sont influencés par la musique et la chanson. D'ailleurs il existe une centaine d'albums de BD consacrés à la chanson française. Et on ne compte plus le nombre de pochettes de disques qui ont été illustrées par des dessinateurs de BD»



L'organisation de Tramlabulle réunit à présent trois générations: de gauche à droite, Nathalie Aufran, Cédric Humair, Pierre-Alain Kessi, Jacqueline Kessi et Mathilde Rennes

explique Mathieu Chaignat, membre du comité d'organisation et responsable des événements culturels du CIP.

On ajoutera encore que de nombreux auteurs de BD sont eux-mêmes musiciens, comme Kent, Frank Margerin ou Willemin, pour ne citer que les plus fameux.

Et Hendrix ne sera pas le seul musicien honoré à Tramlabulle, puisqu'un blind-test animé par Didier Tronchet, l'auteur du *Petit éloge de la chanson française* permettra de (re)découvrir des perles du répertoire francophone.

Enfin on pourra aussi découvrir l'exposition *Chansons et BD* en compagnie de Daniel Thurre comme guide.

## Des bulles sans cesse regonflées

«Le mot d'ordre de notre petit festival, c'est de se renouveler et d'innover, mais dans la continuité,» affirme le président de Tramlabulle, Cédric Humair. Et, en effet, d'année en année, le festival surfe sur de nouvelles idées, tout en restant modestement cantonné dans son format de toujours. «Nous ne voulons et ne pouvons pas grandir. Notre infrastructure nous l'impose. Nous ne pouvons par exemple pas accueillir plus d'artistes au CIP, parce que nous voulons garder l'idée de pouvoir héberger tout le monde sur le site même du festival. Un concept unique!» explique encore Cédric Humair.

Force est de constater que le festival tramelot fait figure de nain par rapport à ses concurrents suisses à Lausanne et à Delémont, sans parler d'Angoulême ou d'autres festivals à l'étranger, avec son budget de quelque 60 000 francs et ses trois à quatre mille visiteurs. Mais son esprit d'innovation et sa grande convivialité le rendent très attachant, tant pour le public que pour les artistes qui y sont invités.

En parlant de l'originalité de Tramlabulle, il est bon de rappeler que l'entrée du festival a toujours été gratuite. Seuls les concerts et spectacles sont payants. Parmi les nouveautés de cette année, il faut citer la création d'un jury de jeunes

lecteurs. Trois filles et trois garçons des écoles secondaires de la région en font partie. Leur prix sera distribué dimanche à 17 h. Sur une présélection de 24 albums, le jeune jury en a retenu trois pour le tour final, très différents entre eux dans leurs styles, leurs sujets et la génération de leurs auteurs. C'est la jeune Mathilde Rennes qui a reçu carte blanche de la part du comité pour former son jury et mener les délibérations avec lui. Une nouvelle génération s'invite donc dans l'organisation du festival.

Et il y aura aussi du sang neuf du côté des auteurs invités, puisque seize d'entre eux feront le voyage de Tramelan pour la première fois.

## Parité presque atteinte

Ces dernières années, l'univers très masculin de la BD s'est largement ouvert aux artistes féminines. De plus en plus de femmes sont séduites par ce mode d'expression hybride, entre texte et dessin, et prennent leur plume pour s'exprimer dans les cases et les bulles. Ce phénomène se ressent aussi à Tramlabulle où, pour la première fois, la parité entre femmes et hommes est presque atteinte, puisque sur les 27 artistes invités, 12 sont des femmes.

Deux des cinq expositions à découvrir sont elles aussi l'œuvre de femmes: *50 Suisses sensationnelles* de Mireille Lachausse et *Fronde fiscale, parcours d'un lanceur d'alerte* de Léandre Ackermann.

En plus des 27 artistes reconnus et édités, Tramlabulle laissera aussi, comme d'habitude, une large place aux auteurs de fanzines et d'autres formes d'auto-édition.

Le dessin de presse sera également présent, notamment grâce aux duels sur l'actualité qui verront s'affronter la dessinatrice Caro et son challenger Vincent L'Épée.

Si l'on ajoute encore les traditionnels ateliers de BD pour les écoliers animés par le dessinateur Pal Degome, le spectacle du Mentaliste Gabriel Tornay vendredi soir, le film d'animation *Flee* projeté au Cinématographe, les spectacles pour jeune public *Loup* et *Jean-Blaise, le spectacle* et les innombrables séances de dédicaces, on aura un avant-goût assez complet du copieux menu qui attend le public à Tramlabulle cette année! | t |

**Programme complet du festival:**  
[www.tramlabulle.ch](http://www.tramlabulle.ch)